

**AGREEMENT ON COMMERCIAL EXCHANGES AND PAYMENTS
BETWEEN THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF ALBANIA. SIGNED AT BELGRADE,
ON 1 JULY 1946**

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of the People's Republic of Albania, both desiring to strengthen and extend the commercial relations between their neighbouring and friendly countries, have agreed as follows:

Article 1

The Government of the People's Republic of Yugoslavia shall deliver to the People's Republic of Albania for the period 1 May 1946 to 31 December 1946 goods of the kinds and in the quantities set out in the attached list A.

The Government of the People's Republic of Albania shall deliver to the Federal People's Republic of Yugoslavia during the period 1 May 1946 to 31 December 1946 goods of the kinds and in the quantities set out in the attached list B.

Article 2

The two Contracting Parties may agree to enlarge or amend the lists A and B mentioned in the preceding article in regard either to the quantities of goods specified therein or to other goods.

Article 3

Reciprocal deliveries of the goods specified in lists A and B and of goods later added thereto in virtue of article 2 of this Agreement shall be made in accordance with private contracts concluded respectively between Albanian and Yugoslav agencies, undertakings and individuals.

The prices in such contracts shall be stated in United States dollars according to the rate to be determined in a special protocol. For this purpose regard shall be had either to world prices prevailing on accessible markets or to competitive prices quoted in offers from other countries.

Article 4

In the absence of any provision to the contrary in a private contract concluded under article 3 of this Agreement the deliveries provided for in article 1 shall be made as follows: Albanian goods shall be invoiced free of charge at the Yugoslav-Albanian frontier or f.o.b. an Albanian port, and Yugoslav goods shall be invoiced free of charge at the Yugoslav-Albanian frontier or f.o.b. a Yugoslav port.

Article 5

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of the People's Republic of Albania shall provide shipping and other necessary transport for goods to be delivered under the present Agreement.

The conditions and means of transport of such goods shall be determined by agreement between the respective agencies, undertakings and individuals of the two Contracting Parties.

Extra deliveries of kinds and quantities to be agreed on between the two Parties, having regard to the prices mentioned in article 2 of this Agreement, shall be made to the value of the aforesaid transport services.

Article 6

Payment for goods delivered and trading costs shall be made in Yugoslavia through the National Bank of the Federal People's Republic of Yugoslavia and in Albania through the National Bank of Albania.

For that purpose each bank shall open for the other a non-interest-bearing general account in U.S. dollars and shall notify the other forthwith of every sum paid into such account.

According to such notice each bank shall make the due payment irrespective of the state of the said general account up to a maximum of 400,000 (four hundred thousand) U.S. dollars.

If, after all deliveries have been made, a balance remains in the general accounts the two Governments shall agree on procedure for settling it.

Article 7

The National Bank of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the State Bank of Albania shall agree on machinery for making the payments provided for in this Agreement.

Article 8

In addition to the exchange of goods provided for in this Agreement, the Contracting Parties declare that they agree to exchange of goods based on direct compensation between agencies, undertakings and individuals in Albania and in Yugoslavia, subject to existing foreign trade control regulations.

Article 9

A Joint Commission shall be established by the two Parties to supervise the operation of this Agreement.

This Commission shall meet alternately at Belgrade and Tirana at the request of either party and in any case at least once every three months to examine the results of the operation of this Agreement and to make suitable proposals.

Article 10

This Agreement shall enter into force on the date of signature and shall apply retroactively to transactions carried out since 1 May 1946.

DONE at Belgrade this 1st day of July 1946.

By authority of the Government
of the Federal People's Republic
of Yugoslavia:
(Signed) Nikola PETROVIĆ

By authority of the Government
of the People's Republic

of Albania:
(Signed) Nako SPIRU

LIST A
REFERRED TO IN ARTICLE 1 OF THE AGREEMENT ON COMMERCIAL EXCHANGES
AND PAYMENTS CONCLUDED BETWEEN THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF
YUGOSLAVIA AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF ALBANIA

1. Naphthaline	50,000 kg
2. Tanning extract	100,000 kg
3. Dubbing	8,000 kg
4. Chrome alum	4,000 kg
5. Oxalic acid	4,000 kg
6. Potassium aluminium alum	4,000 kg
7. Fishing nets	1,000 kg
8. Metal fishing nets	1,500 sq. m.
9. Iron hoops for barrels	30,000 kg
10. Timber	3,600 cu. m.
11. Iron wire nails	200,000 kg
12. High-grade cement	300,000 kg
13. Sewing thread	20,000,000 yards
14. Shoemakers' thread	1,000,000 yards
15. Shoemakers' iron benches	200 pieces
16. Grindstones	200 pieces
17. Wooden nails (shoemakers')	12,000 kg
18. Wooden lasts (shoemakers')	800 pairs
19. Concrete-reinforcing metal	2,200 sq. m.
20. Concrete presses (as specified by experts)	2 pieces
21. Explosives for mines, assorted	52,000 kg
22. Detonators (caps)	350,000 pieces
23. Fuses	60,000 m
24. Calcium carbide	100,000 kg
25. Military trumpets	350
26. Shoemakers' tools (as listed)	Partly during 2nd quarter
27. Footwear clamps	Partly during 2nd quarter
28. Steel nails for shoes (tacks)	Partly during 2nd quarter
29. Cigarette paper	10,000 kg
30. Spools	8,000 pieces
31. Dry cells	5,000 pieces
32. "Ozalite" paper	105 spools
33. Ammonia, compressed	800 kg
34. Seed maize	200,000 kg
35. Various medicines, as listed	50,000 dinars
36. Rice	25,000 kg
37. Grafting shears	50 pieces
38. Carbonic acid	1,000 kg
39. Driving belt, 32 cm.	22 m
40. Postage-stamp paper	3,500 kg

LIST B
REFERRED TO IN ARTICLE 2 OF THE AGREEMENT ON COMMERCIAL EXCHANGES
AND PAYMENTS CONCLUDED BETWEEN THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF
YUGOSLAVIA AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF ALBANIA

1. Wool	300,000 kg
2. Sheep and lamb skins	500,000 kg
3. Kid skins	200,000 pieces
4. Hare skins	200,000 pieces
5. Marten furs (sable)	3,000 pieces
6. Fox furs	14,000 pieces
7. Other wild pelts	4,500 pieces
8. Motor spirit	All surpluses relating to 1946
9. Diesel fuel	All surpluses relating to 1946
10. Paraffin	All surpluses relating to 1946
11. Textbooks in Albanian	According to requirements and supplies available

[Quelle: United Nations, Treaty Series, vol. 111, 1951, p. 5-11.]